

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο Πρύτανης του Πανεπιστημίου Πατρών
Καθηγητής Χρήστος Ι. Μπούρας

σας προσκαλεί
στην Τελετή Αναγόρευσης

της
Paola Maria Minucci,
Καθηγήτριας Νεοελληνικής Λογοτεχνίας,
Sapienza Università di Roma, Κριτικού και Μεταφράστριας

σε Επίτιμη Διδάκτορα
του Τμήματος Φιλολογίας
του Πανεπιστημίου Πατρών

που θα πραγματοποιηθεί

την Τετάρτη 12 Νοεμβρίου 2025 και ώρα 18:00
στην Αίθουσα Τελετών «Οδυσσέας Ελύτης»
του Πανεπιστημίου Πατρών
(Κτίριο Διοίκησης)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Προσφώνηση από τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Πατρών,
Καθηγητή **Χρήστο Ι. Μπούρα**

Χαιρετισμός από τον Κοσμήτορα
της Σχολής Ανθρωπιστικών και Κοινωνικών Επιστημών,
Καθηγητή **Γεώργιο Ι. Ξυδόπουλο**

Χαιρετισμός από τον Πρόεδρο του Τμήματος Φιλολογίας,
Καθηγητή **Ιωάννη Π. Παπαθεοδώρου**

Παρουσίαση της τιμώμενης
από την Καθηγήτρια του Τμήματος Φιλολογίας,
Κατερίνα Ε. Κωστίου

Ανάγνωση του Ψηφίσματος
και του Τίτλου της Επιτίμου Διδάκτορος
από τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Πατρών

Αναγόρευση της **Paola Maria Minucci**
σε Επίτιμη Διδάκτορα του Τμήματος Φιλολογίας από τον Πρόεδρο,
Καθηγητή **Ιωάννη Π. Παπαθεοδώρου**

Περιένδυση της τιμώμενης με την τήβεννο
και επίδοση του μεταλλίου του Πανεπιστημίου Πατρών
από τον Πρύτανη, Καθηγητή **Χρήστο Ι. Μπούρα**, στην τιμώμενη

Ομιλία της τιμώμενης, **Paola Maria Minucci** με τίτλο:
«Η ιδιωτική οδός του Οδυσσέα Ελύτη»

Λήξη Τελετής



Π Ρ Ο Σ Κ Λ Η Σ Η
ΤΕΛΕΤΗΣ ΑΝΑΓΟΡΕΥΣΗΣ

της Paola Maria Minucci,
Καθηγήτριας Νεοελληνικής Λογοτεχνίας,
Sapienza Università di Roma,
Κριτικού και Μεταφράστριας

σε Επίτιμη Διδάκτορα

του Τμήματος Φιλολογίας
του Πανεπιστημίου Πατρών

ΤΕΤΑΡΤΗ 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2025
ώρα 18:00

ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΕΛΕΤΩΝ «ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΕΛΥΤΗΣ»
(Κτίριο Διοίκησης Πανεπιστημίου Πατρών)

Paola Maria Minucci



Καθηγήτρια Νεοελληνικής Λογοτεχνίας,
Sapienza Università di Roma,
Κριτικός και Μεταφράστρια

Η Paola Maria Minucci είναι μεταφράστρια, κριτικός λογοτεχνίας και πρώην Καθηγήτρια της έδρας Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου της Ρώμης «La Sapienza».

Ασχολήθηκε με τη μετάφραση του έργου νεοελλήνων ποιητών του 20ού αιώνα, (Καβάφης, Ελύτης, Σαχτούρης, Δημουλά, Πατρίκιος, Μέσκος, Γκανάς, Πιερής), αλλά και πεζογράφων (Βασιλικός, Ταχτσής, Βαλτινός, Σωτηροπούλου), συχνά παρουσιάζοντας για πρώτη φορά στην Ιταλία λογοτέχνες που ακολούθως γνώρισαν αξιοσημείωτες διακρίσεις. Επίσης, ασχολήθηκε με τη μετάφραση των ταινιών του Θεόδωρου Αγγελόπουλου και των τραγουδιών του Διονύση Σαββόπουλου. Έχει, ακόμη, συγγράψει διάφορα δοκίμια θεωρίας της μετάφρασης, όπου αναγνωρίζει την κριτική αξία της μεταφραστικής διαδικασίας.

Το 2010 ίδρυσε και διηύθυνε μέχρι το 2022 τη σειρά της Έδρας Νεοελληνικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας, “Saggi di Greco Moderno – Filologia Letteratura Traduzione”, εκδ. Bulzoni.

Έχει λάβει σημαντικές τιμητικές διακρίσεις:
Κρατικό Βραβείο Μετάφρασης για το βιβλίο του Ελύτη, *La materia leggera – Pittura e purezza nell'arte contemporanea*, Donzelli Editore, Roma, 2005. (Ελλάδα 2006).

Κρατικό Βραβείο Μετάφρασης για το συνολικό έργο της (Ιταλία 2007).

Βραβείο Achille Marazza για τη μετάφραση της ανθολογίας του έργου του Ελύτη με τον τίτλο *È presto ancora*, Donzelli Editore, Roma, 2011 (2012).

Παράσημο του Ταξιάρχη του Τάγματος του Φοίνικος (2013).

Βραβείο “Benno Geiger”- Fondazione Giorgio Cini (2020).

Κρατικό Βραβείο Μετάφρασης (Ελλάδα 2020) για το βιβλίο *Tutte le poesie* di K.P. Kavafis, Donzelli Editore, Roma 2019.

Το 2022, με προεδρικό διάταγμα, τής απονεμήθηκε τιμητικά η ελληνική ιθαγένεια.

Το 2024 χρονιά εκλέχτηκε αντεπιστέλλον μέλος της Ακαδημίας Αθηνών.

